



Fényi Gyula Jezsuita Gimnázium és Kollégium

3529 Miskolc, Fényi Gyula tér 2-12.

Tel.: (+36-46) 560-458, 560-459, 560-583, Fax: (+36-46) 560-582

E-mail: fenyi@jezsuita.hu

Honlap: www.jezsu.hu



A JECSE – „Jesuit European Committee for Primary and Secondary Education” Szövetség tagja

A 9. évfolyamos német vizsga szerkezete, célkitűzései, követelményei

A felmérés célja a tanulmányaik közepén tartó diákoknak visszajelzést, értékelést, állapotjelzést adni írásbeli és szóbeli nyelvi kompetenciájukról.

A vizsga az B1 szinthez igazodva leképezi a középszintű érettségi vizsga feladatait, annak követelményeire épül, így reális felkészülési lépcső a diákok számára, segíti őket a tervezésben.

A vizsga egynyelvű, fordítást nem tartalmaz. A vizsga célja a kommunikatív nyelvtudás mérése, azaz annak megállapítása, hogy a vizsgázó képes-e kommunikációs céljait megvalósítani.

A felkészítés szeptembertől zajlik a tanmenet részeként.

A feladatok leírása

I. A vizsga **írásbeli** és **szóbeli** részből áll.

a. Az írásbeli rész

90 perces tesztből áll. (Két tanítási órán írják meg a tanulók.)

Az írásbeli vizsgarész alapkészségeket mér és az alábbi feladatokból áll:

1. Olvasott szöveg értése
2. Nyelvhelyesség
3. Íráskészség

Az íráskészség feladatnál 120-150 szóból álló baráti vagy félhivatalos levél feladat szerepel a feladatsorban. Mivel a kommunikatív készségek alkalmazásához a nyelvhasználónak rendelkeznie kell megfelelő szókinccsel, és ismernie kell a nyelv struktúráját, ezért a nyelvtani és lexikai kompetenciát is mérjük.

A feladatok megoldásához szótár nem használható.

b. A szóbeli vizsga

A vizsga azt méri, hogy képes-e a vizsgázó

- a megadott helyzetekben és szerepekben megnyilatkozni, illetve a megadott kommunikációs szándékokat megvalósítani,
- megadott témákról szóló beszélgetésekben részt venni,
- mondanivalóját érthetően és összefüggően kifejezni,
- úgy beszélni, hogy kiejtése, hanglejtése, beszédtempója ne akadályozza a megértést,
- egyszerű kommunikációs stratégiákat alkalmazni (pl. beszéd kezdeményezése/fenntartása, információ kérése/adása, egyszerű kompenzációs stratégiák),
- beszédében a célnyelvi udvariasság és a megfelelő stílus (formális/informális) alapszabályait alkalmazni,

- úgy kifejezni magát, hogy esetleges nyelvtani és lexikai pontatlansága ne akadályozza a megértést.

A szóbeli vizsgán két feladatot kell megoldani a tanulónak, melynek időtartama kb. 10 perc vizsgázónként.

Egy önálló témakifejtést és egy szituációs feladatot kell teljesíteni, rövid ráhangoló beszélgetés után.

A vizsgázók sorrendjét a nap elején határozzuk meg. A vizsgázó tételt húz. A szóbeli feleletnél a felkészülésnél vázlatírási lehetőséget biztosítunk.

Az önálló témakifejtésben a vizsgázónak egy adott, hétköznapi témához kapcsolódóan kell gondolatait, véleményét összefüggően kifejtenie. A tétellap tartalmazza a témát és négy megadott irányító szempontot. Az irányító szempontok egyrészt segítségül szolgálnak, másrészt megakadályozzák, hogy a vizsgázó csak előre megtanult szöveget mondjon el. A vizsgázó feleletét önállóan, a vizsgáztató segítségével építi fel. A vizsgáztató szükség esetén segítő kérdéseket tehet föl.

A szituációs feladatban a vizsgázónak egy, a mindennapi élet helyzeteihez hasonló szituációban kell részt vennie, amelyben partnere a vizsgáztató. A feladat tehát az, hogy a vizsgázó a beszélgetésben interaktívan vegyen részt, megfelelő kérdéseket tegyen fel, illetve az elhangzó kérdésekre megfelelő válaszokat adjon, megfelelően reagáljon. A vizsgázó számára készült leírás rögzíti a szituációt, a szerepeket és az elérendő célt. A vizsgabeszélgetésben az aktív szerepet a vizsgázó játssza.

II. Az értékelés szempontjai

Alapvető értékelési elvek

Az értékelés az érettségihez kidolgozott értékelési rendszer alapján történik.

Az írásbeli vizsgarész egyes összetevőit százalékosan értékeljük. Az összetevők átlagolt százalék eredménye az írásbeli eredmény.

Az írásbeli és szóbeli vizsgarész átlagolt százalék eredménye a végeredmény.

A jegyekre átváltás - az érettségítől eltérően - az iskolai gyakorlatnak megfelelően alábbi százalékhatárok szerint történik: 40% - 55% - 70% - 85%. A diákok évi értékelésében az évfolyamvizsgára kapott jegy súlyozása négyszeres értékkel számít (négy jegy kerül beírásra).

Ha a vizsgázó az írásbeli, vagy a szóbeli vizsgarészen nem éri el a minimumot, akkor az adott vizsgarészből egy alkalommal, egy héten belül javíthat.

a. Írásbeli vizsgarész

Értékelési szempont
Olvasott szöveg értése
Nyelvhelyesség
Íráskészség

b. Szóbeli vizsgarész

Értékelési szempont
Részletesség, önállóság és a mondanivaló összefüggő kifejtése
Szókincs, kifejezésmód
Nyelvtan
Beszédtempó, kiejtés, hanglejtés

III. Szóbeli vizsga témakörök

A feladatok tematikusan megfelelnek a korosztály élettapasztalatának és általános érdeklődésének.

1. Meine Familie und ich
2. Schule, Unterricht
3. Haus, Wohnung
4. Wohnort (Miskolc)
5. Verkehr
6. Reise, Urlaub
7. Tagesablauf, Hausarbeit
8. Freizeit, Hobby
9. Einkauf
10. Ernährung
11. Gesundheit, beim Arzt
12. Sport
13. Klima, Wetter, Umwelt
14. Moderne Technik

Sikeres felkészülést kívánunk!

Német nyelvi munkacsoport

Name, Klasse, Datum:

LESEVERSTEHEN I

20/ _____

**1. Lesen Sie den folgenden Text. Ergänzen Sie dann die Sätze.
(0) ist ein Beispiel für Sie.**

Sie erzählt und sammelt Märchen

Wenn Sigrid Schmidt erzählt, dann wechselt ihre Stimme die Tonlage wie ein Klavier. In einem Moment strahlt sie über das ganze Gesicht, im anderen verdüstert es sich. Je nachdem, ob sie gerade von den Guten oder den Bösen erzählt. Die 71-jährige Stuttgarterin gilt als eine der bekanntesten Märchen- und Sagenforscherinnen Deutschlands. Dieser Ruf eilt ihr voraus, wenn sie in Schulen, Bibliotheken und auf Märchenfestivals auftritt. Seit Jahrzehnten bewahrt die Volkskundlerin und Germanistin Märchen vor dem Aussterben. Ihr Lebenswerk umfasst über 40 Sammelbände.

Jacob und Wilhelm Grimm haben es nur auf zwei Bände gebracht. Sigrid Schmidt spürt Märchen, Sagen und Legenden in der deutschen Provinz auf, wo sich die Menschen noch etwas erzählen. Auf den Dorffesten hat man sie mit dem Aufnahmegerät oder Schreibblock häufig gesehen. Dort erfährt sie am meisten. Viele haben ihr Märchen zugeschickt. Es wird aber immer weniger. Der Fernseher hat die Erzähler verdrängt.

Die Schwäbin lebt für die Märchen, weil sie die Stimmung des Wunderbaren und Zauberhaften vermitteln, wie sie sagt. Zu ihren Märchenstunden geht sie meist in Seidenblusen und Rock, manchmal mit Hut – dann sieht die rothaarige Frau ein bisschen wie eine Zauberin aus. Dass sie ihren Märchenfiguren immer ähnlicher wird, sagen Freunde scherzhaft über sie.

Quelle: www.GEOlino.de

SÄTZE

- Beim Erzählen der Märchen verändert Sigrid ihre *Stimme* (0) und ihr Gesicht, was davon abhängt, worüber sie erzählt.
- Sigrid ist als (1) von Märchen und Sagen berühmt geworden.
- Die Schauplätze ihrer Vorträge sind z. B. (2) und (3).
- Sigrid möchte mit ihrer Tätigkeit erreichen, dass die Märchen (4).
- Sigrid forscht in (5) nach Märchen.
- Sigrid benutzt beim Sammeln der Märchen (6).
- Nach der Meinung von Sigrid haben die Märchen eine (7) Stimmung.
- Wenn Sigrid zu ihrer Kleidung auch einen (8) trägt, ähnelt sie einer Zauberin.

Fényi Gyula Jezsuita Gimnázium és Kollégium
vizsga német nyelvből - 9. évfolyam

Name, Klasse, Datum:

Leseverstehen 2

Lesen Sie die Informationen aus dem Steckbrief von Andrea. Entscheiden Sie dann, welche Antwort (A-N) zu welcher Frage (1-12) passt. Schreiben Sie die entsprechenden Buchstaben in die Rubrik. Achtung! Es gibt eine Antwort zu viel. (0) ist ein Beispiel für Sie.

Steckbrief: Andrea Hauenstein

Andrea ist fast 16 Jahre alt und lebt in Tamins in der Schweiz. Ihr Bruder Patrick ist 13 Jahre alt.

0. Ich bin...
1. Was macht dir am meisten Spaß?
2. Was würdest du für 10 Euro kaufen?
3. Mit wem würdest du gern tauschen?
4. Welches ist dein Lieblingsessen?
5. Welches ist dein Lieblingsbuch?
6. Welches Tier magst du am liebsten?
7. Was kannst du bei anderen Menschen gar nicht leiden?
8. Was willst du später mal werden?
9. Was kannst du besonders gut?
10. Was würdest du niemals tun?
11. Was kam in deiner letzten Traum vor?
12. Wohin würdest du gern in den Ferien fahren?

- A) Alles, was italienische Küche ist, bis auf Frutti di Mare.
- B) Diplomatin der Schweiz, Juristin oder Politikerin.
- C) Diskutieren, zuhören, fantasieren.
- D) Drogen nehmen.
- E) Gar nichts. Ich würde sie sparen, um mir irgendwas Großes kaufen zu können.
- F) Hunde.
- G) Keine Ahnung, ich glaube, eine Katze.
- H) Klettern, Lesen, Schreiben, Fußball.
- I) Mit jemandem aus der Jugendgruppe der Schweizer Uno-Delegation.
- J) Noch einmal mit meiner Freundin nach Kanada.
- K) Oh... das sind viele, am liebsten aber habe ich das Buch „Mann mit dem Schnee“ eine Drogendealer-Dokumentation, und „Tochter des Nils“, eine Geschichte aus dem alten Ägypten.
- L) ... offen, lernfreudig, diskutierfreudig, aber leider auch ein bisschen verschlossen.
- M) Vor dem Vergessen und vor dem Tod.
- N) Wenn sie lügen, nur um nicht unten durch zu sein.

0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
L												

Fényi Gyula Jezsuita Gimnázium és Kollégium
vizsga német nyelvből - 9. évfolyam

Name, Klasse, Datum:

SPRACHRICHTIGKEIT 1

22/ _____

1. Was passt in den Text? Unterstreichen Sie das richtige Wort. (0) ist ein Beispiel für Sie.

Brieffreundschaften in „Willkommen“

Mahmut Sözlü aus der Türkei schreibt:

Ich heiße Mahmut und _____ (0) am 17. 05. 1987 geboren. Ich habe 18 Jahre lang _____ (1) Deutschland gelebt, wo ich auch zur Schule ging. Jetzt lebe ich in der Türkei allein, und habe _____ (2) Wohnung an der Mittelmeerküste. Ich _____ (3) Musik, besonders Rap, HipHop, Slow und Reggae. Ich suche eine Brieffreundin und _____ (4) natürlich alle Briefe beantworten.

Leslie Perera aus Sri Lanka schreibt:

Ich komme aus England, _____ (5) Name ist Leslie Perera und ich bin 25 Jahre alt. Jetzt lebe ich in Sri Lanka. Ich suche eine deutsche Brieffreundin, die die Natur gern hat. Ich bin Botanikerin _____ (6) Beruf. Deutsch _____ (7) ich in der Schule gelernt. Bitte schreibt mir! Ich beantworte alle Briefe.

	A	B	C	D
0	<u>bin</u>	bist	ist	sind
1	an	auf	in	vor
2	ein	eine	einer	eines
3	darf	mag	muss	soll
4	werde	werdet	wird	wirst
5	dein	ihr	mein	sein
6	bei	nach	von	zu
7.	bin	habe	soll	werde

Fényi Gyula Jezsuita Gimnázium és Kollégium
vizsga német nyelvből - 9. évfolyam

Name, Klasse, Datum:

Sprachrichtigkeit 2

2. Was passt in den Text? Unterstreichen Sie das richtige Wort. (0) ist ein Beispiel für Sie.

Sibirien-Reise im Hundeschlitten

Der Abenteurer Nicolas Vanier ist wohlbehalten von _____ (0) Sibirien-Reise zurückgekehrt. 8000 Kilometer legte der _____ (1) in der extrem kalten und lebensfeindlichen Region zurück – und das nicht etwa im _____ (2) Auto oder Zug, sondern auf einem Hundeschlitten. Auf _____ (3) Roten Platz in Moskau empfingen gestern Hunderte Menschen den _____ (4) und seine zehn vierbeinigen Weggefährten.

Bereits _____ (5) November war Nicolas Vanier zu seiner Fahrt aufgebrochen. Neben dem Hunde-Gespann _____ (6) ein Fernseh-Team den Abenteurer. Der Dokumentar-Film von _____ (7) eindrucksvollen Expedition soll nun an Frankreichs Schulen verteilt und den Schülern vorgeführt werden.

	A	B	C	D
0	seine	seinem	seinen	<u>seiner</u>
1	Frankreich	Franzose	Französin	Französisch
2	beheizt	beheizte	beheiztem	beheizten
3	dem	den	der	des
4	Reisende	Reisendem	Reisenden	Reisender
5	am	auf	im	in
6	begleitete	begleiteten	begleitetest	begleitetet
7.	dem	den	der	die

Name, Klasse, Datum:

Sprachrichtigkeit 3

Schreiben Sie die angegebenen Wörter in der richtigen Form in den Text. (0) ist ein Beispiel für Sie.

	Warum Vegetarier kein Fleisch essen
0. essen	Vegetarier sind Leute, die kein Fleisch <i>essen</i> (0). Aber
1. untersuchen	warum eigentlich nicht? Das haben jetzt Forscher von der Universität Jena
2. wissen (1). Forscher müssen ja immer alles ganz genau
3. herausfinden (2.) Was sie (3) haben: Die meisten
4. verletzen	Menschen ernähren sich vegetarisch, weil sie nicht wollen, dass
5. geben	Tiere getötet werden. Und weil sie auch nicht wollen, dass die
6. glauben	Rechte der Tiere (4) werden und ihnen 18.
7. ausprobieren	Schmerzen zugefügt werden. Es (5)
8. bedenken	aber auch Vegetarier, die Fleisch einfach ekelig finden. Gesundheitliche
	Gründe sind dagegen offenbar nicht so wichtig. Außerdem (6)
	die Forscher, dass Vegetarier ein bisschen anders „ticken“ als Allesesser: Sie
 (7) gerne mal was Neues (7),
	nicht nur beim Essen.
	Immer mehr Menschen kochen lieber mit Gemüse, Kartoffeln,
	Reis und ohne Fleisch: Im Jahr 2001 waren es schon sechs Prozent
	der deutschen Bevölkerung. Ganz schön viele, wenn man
 (8), dass es 1983 weniger als ein Prozent 22.
	waren.

Name, Klasse, Datum:

SCHREIBFERTIGKEIT

Schreiben Sie bitte einen Brief mit 120-150 Wörtern zum Thema „Zimmersuche“!

Zimmersuche

Sie werden ab September in Düsseldorf studieren, deshalb suchen Sie ein Zimmer, am besten in einer Wohngemeinschaft (WG). Im Internet finden Sie das folgende Angebot:
Sie finden diese Anzeige interessant, deshalb schreiben Sie einen Brief.

Hallo zusammen,

ich suche jemanden, der mit mir in Düsseldorf in einer WG die Miete teilen möchte. Das heißt, dass ich noch alleine wohne. Weitere Fragen? Kein Problem. Schreibt mir einfach.

Nathalie

Meine Adresse: Nathalie Hassel, Mettmanner Straße 10, 40822 Düsseldorf

Quelle: www.easywg.de

Gehen Sie dabei auf die folgenden Punkte ein:

1. Grund des Schreibens
2. Kurze Vorstellung (Name, Alter, Nationalität, Interessen)
3. Frage nach der Wohnung (z. B.: Wohnungstyp, Zimmeranzahl, Einrichtung)
4. Frage nach der Miete, den Nebenkosten und dem Einzugsdatum
5. Beschreibung der eigenen Wünsche (z. B.: Tierhaltung, Musizieren)

Die Reihenfolge der Leitpunkte können Sie selbst bestimmen. Verwenden Sie für Ihren Brief 120-150 Wörter. Vergessen Sie nicht Datum, Anrede, Gruß und Unterschrift.

